

POUR NOUS



ORGANE FRATERNEL DU STALAG VIA

No 29

1er AVRIL 1942.



Pâques

Renouveau
Espérance

Retour Amour.

Nouvelle FRANCE

42 P 1084 R5

A L'HONNEUR

- S O M M A I R E -

A L'HONNEUR
de B. LETREMBLE

LES BANLIEUSARDS
SOUS LES BOMBES
de B. LACROIX

DES ACTES
Nos 367 & 413

REVOLUTION NATIONALE
ET JEUNESSE

CHRONIQUE RELIGIEUSE
par l'Aumônier et
le Pasteur

CAPITALE DU STALAG
par le Chef du
Protocole.

"CLOCHES 42"
par Bernard

ENTRE DEUX PORTES
par le Secrétaire
de Rédaction.

VOYAGE OFFICIEL

TRAVAUX MANUELS.

PAGE DE L'HOMME DE
CONFIANCE.
par "L'EQUIPE"

LA CECCHIA EN VISITE.

AU BUREAU DE TABAC.

"ÇA SENT SI BON LA
FRANCE"
de Maurice CHE-
VALIER.

L'OFFICIEL.

COLONNES PAR TROIS.

CHRONIQUE DE LA MODE.

PETITES ANNONCES.

Oui, le marché noir sévit, l'égoïsme triomphe, la camaraderie est souvent relative et les sceptiques de s'écrier: "Nous sommes tous pourris. Ah! y nous font marrer doucement les ceusses qui veulent changer le coeur des hommes, comme y disent."

"Ces causes n'ont pas disparu avec le changement des institutions. Elles ne disparaîtront qu'avec le changement des hommes."
(Pétain 13-8-40)

Nous pérorons à longueur de journée, nous ergotons sur un détail, nous discutillons, calomniant les grands d'après des on-dit, jugeant les autres (souvent) d'après soi-même, attaquant tout avec scepticisme car nous fûmes si trompés, si bernés que nous n'avons plus confiance en rien... même plus en nous-mêmes - et nous restons en cercle, à jaser sur nos plaies au lieu de les guérir: qu'il s'agisse de la réforme de l'Etat, de la culture du vers à soie ou de la pêche à la ligne, chacun a son plan, lance son offensive de salive, et d'un geste encercle l'auditoire.

Mais pendant que tu réformes le monde, oubliant de te réformer toi-même, certains réalisent dans leur vie la Révolution Nationale qui est d'abord la révolution de ton être et non celle du voisin.

Tu vis avec eux sans les connaître car ils vont et viennent sans jamais parler ni faire parler d'eux. Qui rassemblera dans un livre d'or le dévouement de certains hommes de confiance de kommandos et des copains toujours sur la brèche pour organiser séance et concours, semer la joie et servir la collectivité. Certains sont des héros car l'héroïsme ne résonne pas seulement dans le grondement des canons et des batailles, mais aussi dans l'accomplissement pur et simple de son boulot quotidien.

Tu ne m'en voudras pas PAVILLER d'illustrer ces lignes de ton exemple. Non, je ne te ferais pas de pommade. Tes camarades du Stalag VI. A te remercient d'avoir accompli simplement ton devoir auprès des malades de janvier. Parce que tu es dévoué et droit tu nous dépasse tous avec nos laïus et nos discussions. Tant que la race possèdera des gars comme toi, solides d'épaule, au regard franc, des artisans "qui aiment l'ouvrage bien faite" (Péguy), notre égoïsme, nos combines ne pourront jamais la France.

Bernard LETREMBLE.

LES BANLIEUSARDS SOUS LES BOMBES

Prisonniers de guerre mais Français, nous ressentons profondément la grande douleur de la France entière qui, dans ces derniers jours a connu une lâche agression de la part d'anciens alliés.

En même temps qu'à ces trop nombreuses victimes de la banlieue parisienne, je pense à toutes celles que les bombes ou la mitraille sont venues toucher dans leur maison, à leur travail ou dans les champs.

Devant leurs dépouilles, nous nous inclinons profondément et nous nous unissons de tout notre coeur meurtri, aux femmes en deuil, aux enfants sans père ni mère, aux vieillards. Avec épouvante, nous pensons à ces foyers détruits, à ces décombres fumants d'où l'on a pu sortir avec peine des lambeaux de cadavres.

Qu'on ne me dise pas: c'est la guerre! La dérobade est trop facile car "il n'y a pas de loi de la guerre et pas de prétextes qui puissent justifier devant la conscience humaine d'aussi sanglantes hécatombes!" (message du Maréchal Pétain)

Élevons-nous un peu au-dessus d'une pensée trop personnelle et d'un egoïsme criminel qui laisserait supposer que certains se réjouissent de voir les anglais massacrer nos compatriotes, peut-être quelqu'un des nôtres.

Que ceux qui souffrent trouvent, dans nos coeurs enracinés en sol français, le témoignage douloureux de ceux qui savent souffrir.

Bernard LACROIX

Parmi les nombreux échos de kdos, nous publions in-extenso les deux lettres des Kdos 367 & 413 - non pour leur faire de publicité tapageuse, mais pour que ces ACTES de solidarité soient pour tous un exemple de communauté Nationale.

DES ACTES



"C'est avec la plus grande stupéfaction et aussi avec la plus profonde tristesse que les 12 camarades du Kdo 413 ont appris la nouvelle effarante du bombardement britannique sur la banlieue ouvrière de la région parisienne. Pour venir en aide aux sinistrés et dans un but de solidarité nationale, répondant ainsi au désir maintes fois exprimé par notre Chef, le Maréchal, je vous prie de bien vouloir transmettre aux autorités compétentes le montant de la collecte qui spontanément a été faite entre nous.

Celle-ci s'élève à la somme de FM 60. Puisse cette modique somme APPORTER A NOS FRÈRES ÉPROUVÉS UN PEU DE RECONFORT DE LA PART DE CEUX QUI SAVENT SOUFFRIR.

M. DURAND H. & C. du ko 413

(suivent ensuite 12 signatures)

"Profondément émus par les douloureux événements qui se sont déroulés sur Paris, et qui ont atteint particulièrement la classe laborieuse, désirant marquer son affliction, non par des mots, mais par des actes, le Kdo 367 a décidé d'adopter une famille de Boulogne, - chargée de famille et dont le mari si possible serait prisonnier - touchée par le malheur.

Chaque mois une collecte sera faite, le montant sera envoyé directement à la famille (sauf pour le 1er envoi dont le montant sera adressé au Maire).

Le nécessaire vient d'être fait par lettre de renseignements adressée au Maire de Boulogne.

Nous avons décidé de garder l'anonymat et d'adopter comme envoyeur l'adresse Kommando 367.

Accepteriez-vous de servir d'intermédiaire entre cette famille et le 367 pour l'envoi de l'argent; C'est à dire que chaque mois nous vous adresserions le montant de la collecte, que vous feriez parvenir à son adresse, ou faites nous connaître si nous sommes dans l'obligation de suivre la voie régulière pour l'envoi de ce secours.

J'ai reçu dernièrement, tabac, biscuits, chocolat, dattes, figues et noisettes; par vous je remercie le Secours National et la Croix-Rouge.

Entre nous, Char Camarade, ne croyez vous pas que nous enlevons aux enfants restés là-bas en France une part qui leur est indispensable ?

Nous sommes prisonniers, soit; mais nous sommes pour la plupart des hommes aguerris, durcis, dont la constitution peut se passer de certaines choses qui pour nous, en somme, sont de la gourmandise, alors que pour les enfants elles sont nécessaires sinon indispensables pour les fortifier et former leurs jeunes corps.

J'estime que le devoir des prisonniers, ceux qui ont une conscience d'homme "que tous ont et qu'il suffit de réveiller" est de prévenir les organismes de secours de cesser l'envoi de denrées telles que: chocolat, dattes, figues - qui pour nous jouent un rôle de douceur plus que de nourriture.

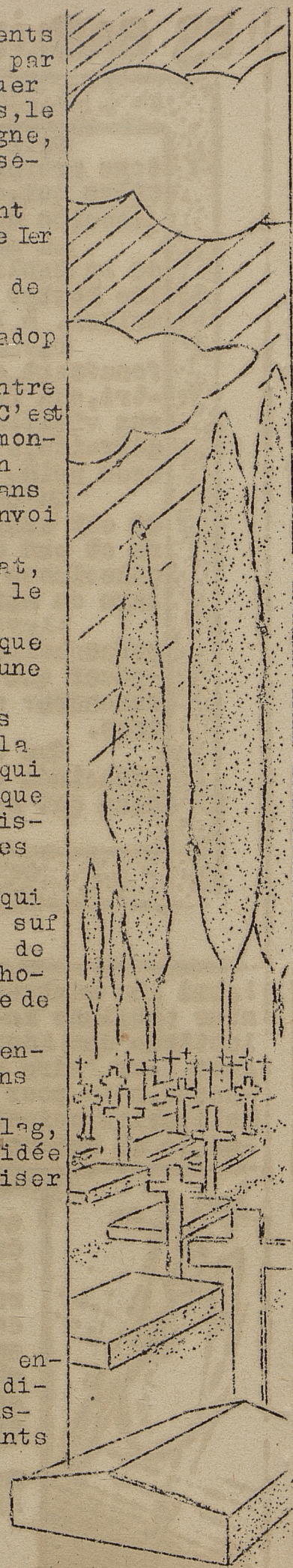
Que ces denrées soient réparties parmi les enfants de prisonniers, car hélas la vie est dure dans les familles pauvres!

En votre qualité d'Homme de Confiance du Stalag, doublé d'un homme de coeur, je vous sou mets cette idée que vous pourriez diffuser, et pourquoi pas, organiser un référendum.

Avec l'expression, etc.....

R. PAULIN
Kdo 367

NOTE DE L'HOMME DE CONFIANCE. - Ces sommes ont été envoyées au Gouvernement Français qui, par l'intermédiaire du Secours National, viendra en aide aux sinistrés de la banlieue parisienne et de tous les points du territoire.



RÉVOLUTION NATIONALE ET JEUNESSE (Suite)

- REALISATIONS -

- Par une loi du 23 Avril 1941, le gouvernement du Maréchal instaure un secrétariat général de la JEUNESSE, qui contrôle toutes les organisations et institutions relevant du Secrétariat d'Etat à l'Education Nationale, la formation générale, sociale, civique et professionnelle des JEUNES.

Parmi les associations existantes, notons :

- LES CHANTIERS DE JEUNESSE - (Lois des 30-7-40 et 8-2-41): obligation est prescrite à tout citoyen français du sexe masculin d'y accomplir au cours de sa 20ème année un stage de 8 mois - A côté de réalisations d'ordre général, reconstruction de villages en ruines, remise en état de routes et de ponts, mise en culture de terres en friche, les jeunes gens reçoivent une formation physique par l'hebertisme, une formation morale par la réflexion personnelle et l'ambiance de saine gaîté, de travail et d'enthousiasme.

- LA FEDERATION DU SCOUTISME FRANCAIS, association privée qui groupe sous la direction du général Lafont les Eclaireurs de France, les Eclaireurs Unionnistes et les Scouts de France.

- LES COMPAGNONS DE FRANCE: La jeunesse de France et d'outre-mer.

D'autre part, le Secrétariat Général a regroupé les AUBERGES DE LA JEUNESSE, les anciens MOUVEMENTS CHRETIENS, etc... Il a organisé des CAMPS DE JEUNES CHOMEURS, des CENTRES DE FORMATION PROFESSIONNELLE ET FAMILIALE pour les adolescents, des EQUIPES RURALES, des MAISONS DE JEUNESSE - et bientôt mettra sur pied des CENTRES DE JEUNESSE et L'ENTR'AIDE NATIONALE DES JEUNES.

..." La Jeunesse pour nous, ce ne sont pas des petits jeunes bien sages, la jeunesse ce sont les français qui ont conscience de refaire le pays et qui sont décidés à le refaire..."

..." Et vous autres, jeunes, dont le coeur est encore pur, l'âme intacte, vous qui croyez en la générosité, c'est vous qui serez les véritables animateurs de la REVOLUTION NATIONALE..."

(à suivre)

Le Comité d'Informations PETAIN
Stalag VI.A

d'après "VERS L'UNITE" de Georges Lamirand et "FRANCE 41" (JEUNESSE de Georges Pélorson)

P.S. Le Comité d'Informations a adressé en Mars à tous les Hommes de Confiance des Kdos, qui doivent les garder à la disposition de leurs camarades :

" Les Messages du Maréchal "

" L'oeuvre du Maréchal "

CHRONIQUE RELIGIEUSE

"Frères bien-aimés, purifiez-vous des sentiments de discorde qui pourraient être parmi vous."

(ST PAUL aux Corinthiens)

PAQUES, fête qui apporte la renaissance. La nature change, tout semble revivre, les êtres sont animés d'une sève nouvelle. Avec le printemps et la perspective des jours meilleurs, les hommes deviennent optimistes, soulagés des inquiétudes qu'entretenaient dans leurs âmes les jours sombres et durs de l'hiver. Si nous, prisonniers, nous ne jouissons pas de cette joie complète qu'apporte Pâques qui est aussi et surtout une fête familiale, cette résurrection doit augmenter en nous la confiance. Il faut qu'une renaissance s'opère en nous pour que l'avenir soit aussi élément que la nature à cette période de l'année.

Chers Camerades, gardons toujours notre dignité. Qu'un idéal nouveau nous anime afin que les jours de captivité soient moins pénibles à supporter. Pâques sera quand même et malgré tout la fête de jadis, mieux comprise et mieux aimée. Pour nous catholiques, la résurrection du Christ sera notre propre résurrection. L'avenir sera beau parce que nous le voulons, parce que nous l'aurons construit sur davantage de générosité, sur un enthousiasme convaincu de réussite. Notre Pays sera beau et fort si nous changeons.

Camerades, confiance toujours, courage plus que jamais en ces jours de renouveau et de gaieté. Célébrons de notre mieux la résurrection d'un Dieu et préparons une France nouvelle. Que nos coeurs battent à l'unisson pour que l'édifice construit soit cimenté par une vraie charité, l'amour est plus fort que la haine. Au revoir, mes Amis, bonne fête de Pâques.

L'aumônier Catholique
du Stalag VI.A

PAQUES

"C'est ici la journée que l'Eternel a faite.

Passons-là dans l'allégresse et dans la joie. (Ps. 118 : 24)

"Christ est ressuscité des morts! Par sa mort Il a détruit la mort et rendu la vie à ceux qui étaient dans le tombeau".

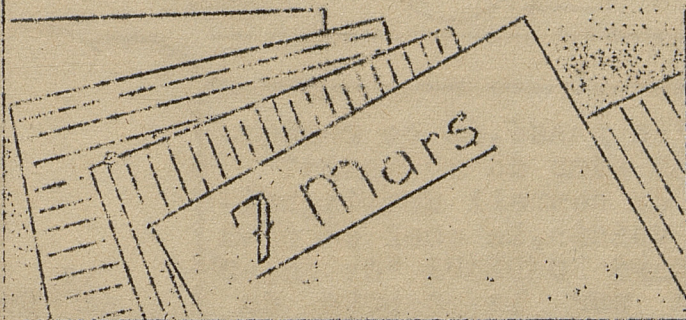
Faire l'expérience de la victoire du Christ sur la mort, en parvenant à la conviction personnelle et comme à la sensation intime qu'Il est aujourd'hui vivant, voilà où nous devons tous parvenir si nous voulons être vraiment des Chrétiens de Pâques. Et lorsqu'on a aimé, rencontré Celui dont les Evangiles disent: "Il est ressuscité", on est sûr de Lui et sûr de Dieu pour toujours.

Cette certitude les Apôtres en étaient possédés, au point qu'elle devint avant tout autre, l'inspiration de leur témoignage par lequel l'Eglise Chrétienne put être fondée. Ils ont été comme vaincus par l'évidence. "Ce que nous avons entendu, ce que nous avons vu de nos yeux, c'est cela que nous annonçons."

On ne comprend rien à l'allégerance de l'Eglise Apostolique si l'on ne comprend que pour ses hommes, pour ces femmes, Jésus-Christ est le grand vainqueur de la mort. Il les libère de tous les poids lourds des péchés passés. Il leur ouvre la porte de l'Eternité! - Lisez les Actes des Apôtres, les lettres d'un Pierre, d'un Paul: Quelle assurance dans l'adversité! Sont-ce bien là les mêmes hommes se demandent leurs ennemis! Non. Christ est ressuscité! Le pardon, la paix, la force du Christ sont devenus pour eux réalité. "Crois au Seigneur Jésus et tu seras sauvé..." Ne soyons pas comme ceux qui sont "sans espérance"! Le monde attend de nous la révélation d'une force, d'une joie qu'il ne connaît pas.

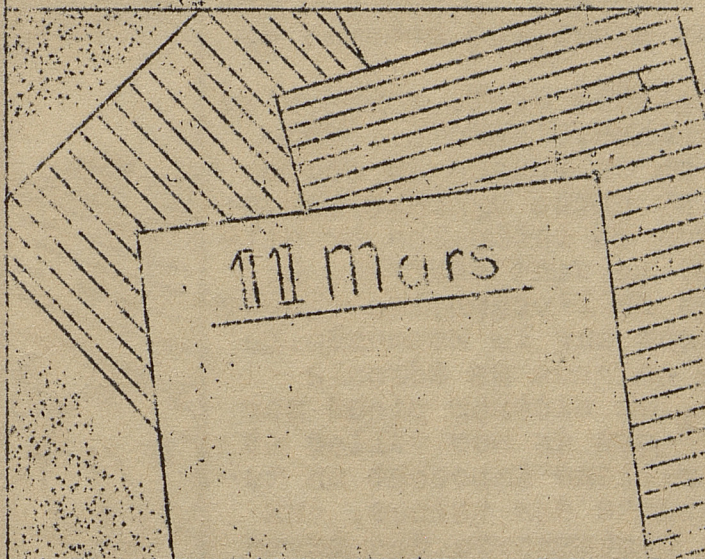
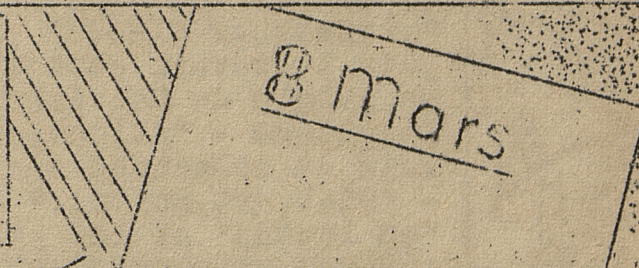
J. LERAT
FF. Aumônier Protestant
du Stalag VI.A

CAPITALE DU STALAG



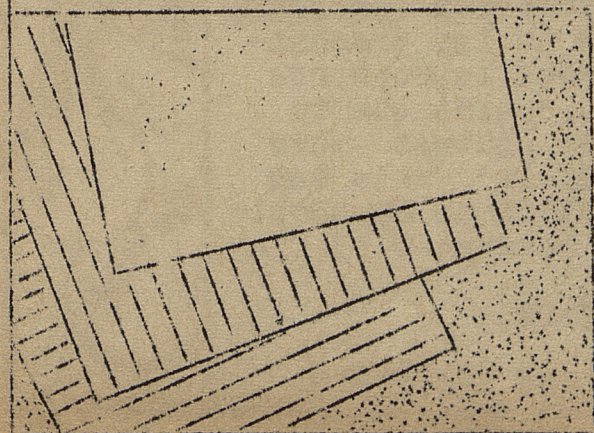
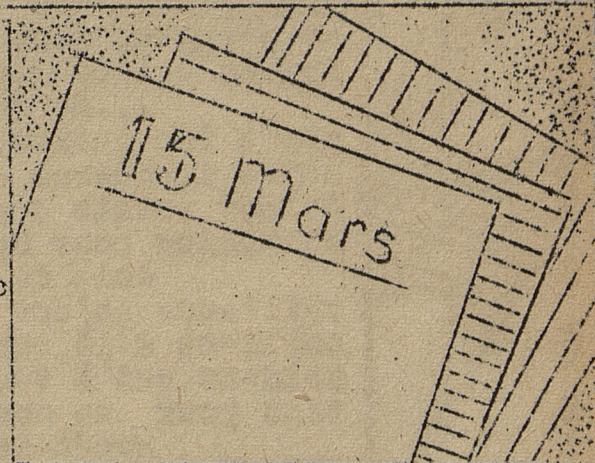
7 Mars - Au cours du rassemblement l'Homme de Confiance nous adresse quelques mots; en union avec les morts de Paris, le Stalag observe une minute de silence. A l'issue de cette manifestation, les P.G. Yougoslaves et Polonais nous ont adressés leurs condoléances.

8 Mars - Inauguration du Temple Protestant en présence de l'Homme de confiance et de nombreux camarades. Le pasteur LERAT dégage le sens de la cérémonie et nous exhorte à une charité plus vivante.



11 Mars - Sous le signe de Schubert et Mozart, le Stalag invite le Colonel von Tschirnhaus et Messieurs les officiers, à une matinée artistique. Avec autorité, IMBERT, 1er Prix du conservatoire conduit l'orchestre qui exécute "Chanson d'amour" et "Ballet de Rosamonde" de Schubert. L'ouverture de "L'enlèvement au sérail" et la "Marche Turque" de Mozart remportent les suffrages unanimes et "l'exhibition" de STAYNBOK, violoniste-virtuose arrache les applaudissements.

15 Mars - Représentation de music-hall avec les clowns HOUGRAND-BAUCHET, les chanteurs et prestidigitateurs de Kdos MISTRAL et ODOHERRO, avec une vedette du Bloc III STANYS, un fantaisiste endiablé CONRATH et des duettistes que nous souhaitons revoir MAX et JO. Voici "FAVOUILLE", sketch marseillais de COLOMBANI avec MARTIAL, LAPANDERY, GOURDET, GRANGE et.... l'auteur. "FEU LA MERE DE MADAME" de Fey-dau suscite un indescriptible délire avec ANTOINE, BERNARDI, PARISOT, tous merveilleux de naturel; une mention à VILLE-



MUR. La présentation originale du spectacle ne peut faire oublier sa création finale. Pour succéder à IMBERT, Roger TURGIE apporte sa jeunesse et un sens musical qui s'affermira avec les excellents éléments de l'orchestre où nous retrouvons STAYNBOK, BONTEMPS, BERNADOU, SHUEMACKER, LANG, GOURDET, FRAT, MILHAU, DESNOYERS, LES-PINOY, BOJEVIC, sans omettre la batterie du sympathique binoclard GENAUD.

Nous aurons l'occasion d'y revenir.

CLOCHES 42

Te souviens-tu, l'an passé, de ce rassemblement de Pâques sous les pins du kommando?

Nos yeux gonflés de sommeil distinguaient mal les chaussons du voisin, le chef de chambre à moitié rasé - Bernard RONDEAUX "catcheur" exécutait un "bras roulé" sur la capote du "professeur CIRCUS" qui pour la 618ème fois depuis le réveil contait ses histoires de fauve en jungle de Malaisie et son engagement chez Bouglione - "Allons, couvrez derrière..." et la voix du dolmetche cascade de rangées en rangées - "Sieb, art, noine..." - Les voisins chuchotent "en lousdé" et les pins balayent les nuages grisâtres en chuchotant, eux aussi, les bobards de dernière heure.

La pensée s'évade: elle monte, monte, s'enroule à travers les branches, s'envole... Soudain une cloche tinte - on se pousse du coude: "Ah, dis donc... PAQUES... et cette syllabe résonne, déchire les brouillards du matin, les brouillards de l'exil... PAQUES! Le vent souffle et telles les vagues marines de l'océan, les cloches du village voisin déferlent sur le kommando. Le film des Pâques de notre enfance se déroule dans la mémoire: Pâques... un clocher piqué sur nos vastes campagnes - Pâques de nos villes et de la capitale où les carillons imposent un moment silence aux mugissements des usines, aux grondements des "bus", au tintamarre des trams et s'engouffrent dans le métro, au milieu des hommes qui courent, suent et peinent.

...Et ce matin là, "un dimanche pas comme les autres, nos cloches incrustées des visages des nôtres - toutes résonnantes des babils de nos petits s'en sont allées au-dessus des kommandos pour semer la joie et l'espérance.

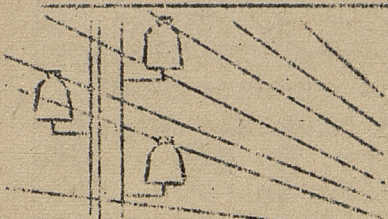
Joie de vivre, dans cette existence en veilleuse qu'est la captivité, nous vivons.... oubliant déjà nos morts, nos invalides et les soldats qui à tous les points du globe se battent pour que nous vivions.

Espérance de la "Classe": elle approche chaque jour; oublie quelques instants ton four, ton établi - oublie tes champs et les prochaines moissons. - Reprends ton souffle, reprends courage. - Tu souris, sceptique, "parce que tu en as par dessus la tête" - mes pauvres mots seront impuissants à te "regonfler" mais tes yeux clignent imperceptiblement et il me semble entendre: " De la patience, du courage ? on en aura!"

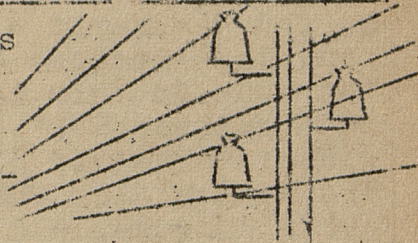
Joyeuses Pâques les Gars

Bernard LETREMBLE

ENTRE 2 PORTES



Les portes claquent, les machines à écrire crépitent, les ronéos cascadent, les imprimés s'amoncellent et la téléphoniste du standard manœuvre son tableau de bord: "Allo... la rédaction?... ne quittez pas... on vous parle."



- Ko 330? BERGOGNE le jardinier du Marquis subit courageusement les récits de ESCHICH - Des histoires marseillaises? Voyez EYRIS, l'homme de confiance du 330 - Comment va MESLE? Félicitations pour vos cours du soir: allemand, anglais... et bridge - Comment, Beau gosse? Eh! là, pour qui me prenez vous...? Ah! parion BOGHOS, au moral exemplaire - Non, non GENITOP, merci pour ton suacisson Mireille, attends la classe pour me montrer tes qualités de voyageur de commerce - A bientôt, hommes des bois - les hommes d'Hemer vous saluent!"

Le Rédacteur agricole surgit et brandit des feuillets: "Formidable, vous entendez, formidable - une dépêche de dernière heure: "Ko 28 "Avons monté "Asile de nuit" - "Fausse monnaie" - Nouveau spectacle en préparation... et c'est signé RAUGAY GIL... un kommando de 70 cultivateurs - Ah! les braves gars qui se dépensent sans compter pour leurs camarades - Quel exemple pour nous tous."

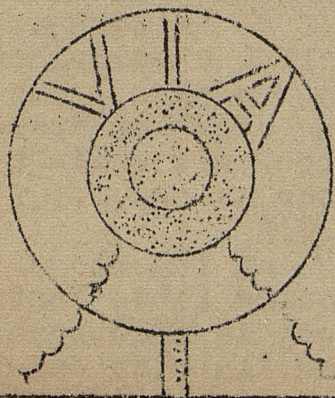
... "Ca ne m'étonne pas mon vieux; un instant, Mademoiselle, la dernière heure du Ko 28... merci, voyons, je lis..." BAROMETRE a trouvé un emploi à sa convenance. MARCEL et HENRY sont toujours en retard aux rassemblements, ..tiens, tiens, il y a aussi un interprète-homme de confiance-infirmier - Allez, ponds vite un papier là-dessus: ça passera dans la première."

Les coups de téléphone se succèdent: un vrai tir de barrage - la secrétaire s'égosille: "Il y a un monsieur à barbe..." - Pendant plus d'une heure le populaire père MICHEL, aumônier des Kos 324 et environs nous entraîne dans la cuisine de BESNARD, bleu de naissance, cordonnier de métier, soldat de 8 jours... mais bon caractère - Là nous retrouvons URWIKY, ex-légionnaire; toujours le dernier levé mais aimant la joie et la lumière - l'adjudant CLERC du 323, toujours épatant et l'homme de confiance du 315, un peu timide mais secondé par un jeune. CONNAN est toujours champion d'échecs et adressera des problèmes à publier."

La porte s'ouvre et un flot de dépêches déferle sur le bureau - Ko 823 - GERARD coiffeur parle toujours avec grand braquet - LARSAUT recherche recette pour friser moustaches. Signé BARGOUIN."

- Ko 816 - FRESNOY, RAFFY, BOIMARE, LEROY, PION, FLASSAYER envoient meilleur souvenir à tous les copains du 801 - Théâtre a monté spectacle Noël: succès inespéré - Dolmetcher."

- Mademoiselle, demandez à Pierre de "taper un papier" sur le rôle exact de l'interprète, pour l'édition de 5 heures - Publiez aussi dans la rubrique "FRANGINS" - FLACHON Barthélémy embrasse son frère



Thomas (Ko 489) - Passez-moi la direction du théâtre... Allo? Max le Ko 599 a monté le 20 février "LE CLIENT SERIEUX" - PIERZON, CLAUDE HEYNEX très dévoués, les accordéonistes BLERKES, QUINTANEL (petite taille mais de ton très... aigu), les mandolinistes GUIRAUDET, SALAGNAT, BOURGUET méritent tous des éloges. J'oubliais les vedettes de music-hall....



LAVAYSSIERE, phénomène aux yeux de chinois, DUTHOIT dit "Agénor-le-Tatoué" et VIDAC - "Bougre de fada" - Merci - Mademoiselle, pour les annonces diverses, notez: "Je joue du saxo sans saxo, mais avec guitare. HOT" - "Recherche flûte: s'adresser à FONDREVEL" - "Pourvu qu'Alex CONFOLANS lise cette annonce. - A propos, si une de vos amie désire se marier avec jeune homme au physique agréable et à cravate impeccable, (semaine et dimanche) adressez-les à REBBL - Je ne vous parle pas de PLAU qui vient de passer au 814, il s'enflamme trop facilement - Tiens, un télégramme du Ko 528. - Encore des "bueurs". CHAILLOU, MOULE, ROUVIERE, ALEXIS, KASMARECQ et les six de la classe 1935 sont toujours en forme. -

Oh! sensationnel.....
 Allo, le Service photo!
 -Oscar? - Bonjour, envoie quelqu'un au Kdo 528 pour photographier PARAT qui conserve toujours son "bouc" en dépit des difficultés ça passera dans l'édition de province - En rentrant visite le Ko 553 - LANTOME écrit ses mémoires et serait heureux d'avoir des nouvelles de CALZIN et RIOULT-TIROD les charme tous les soirs de ses effluves saxophoniques..." - Les ciseaux se fraient un passage dans cette jungle de papiers: le oinceau de col-le colmate - "Bonsoir Tanto Gal touze. Comment va notre rédactrice culinaire? Vous tombez bien le Ko 587 a des recettes pour accommoder le rutabaga et les carottes - Comment? Vous ne connaissez pas le 587? Le Vendéen POUPIN, le normand BOHU, le parisien VIGNEAU, le nordiste VERON Jules: demandez leur des recettes. - Vous ferez connaissance avec BOIS, un "sutck" original, ce cultivateur qui ne veut pas se lever le matin: si j'étais à la place de l'accordéoniste FLORETTE et du gendarme LALLOZ, je lui en jouerais un air - Si vous rencontrez Cousine DOU DOU à la rubrique des modes, dites

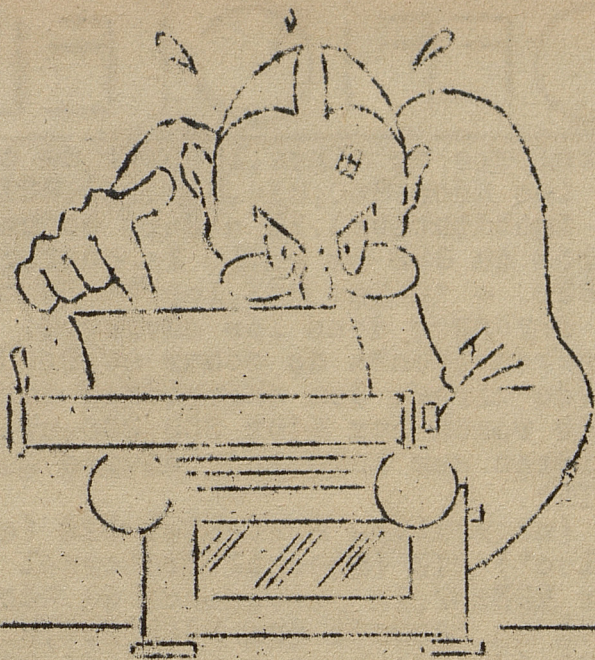


lui que le chef de camp du Kdo 772, MARECHAL, reste toujours un modèle d'élégance et de distinction - Au contact de POUCKET, PETROLE et du colonel RONCHONNOT, c'est normal! - Excusez-moi.... les dépêches s'amoncèrent, prenons la première: Ko 320 - Fête de Noel très réussie avec FLYTOX - BONNIN, cuisinier hors pair - LAPEROUSADE se lève toujours le premier et GAROS a décidé de couper sa moustache - BRUNEAU accordéoniste-virtuose, COUTURIER toujours prêt à rendre service, COPPIN, le bon copain que tout le monde connaît - Quant à DUCHAMP (ohé! Toulouse) il a tout vu.... sauf la classe. - SANTAREL grandit chaque jour mais BAILLY reste bruyant le dimanche matin -

Ko 320? - Ça ne rappelle un sergent-chef LOUVEL, Homme de confiance normand; il m'avait promis une histoire en patois. Braves hommes de confiance qui au soir des journées de travail, trouvez encore le temps de penser aux camarades avant de vous endormir. - Ko 522, Paul GIRAUD et tous les autres. - "Monsieur, on téléphone du 629.." - "Allo, 629? - Ici "POUR NOUS" - J'écoute..." les habitants des 4 baraques vivent chacun de leur côté

et ne se connaissent pas - RAVASSA défend farouchement la cause et MAURIAS pèse encore 90 kilos malgré le défi de PONSTIER - 102 kilos - le champion de dames - RECLUS "la couleuvre" est un sanitaire dévoué - Notre GAY lingère chantonne comme un pinson à l'usine. Georges MOREAU recherche Alex FONTAINE - Je note.. "FRANCOIS le chef de la baraque I prépare un récital d'accordéon pour la prochaine séance - Bon - L'interprète "sac d'os" et "tombeur de belles" pourrait peut-être un jour tomber sur un os..... Terminé...? Merci."

Impitoyablement l'horloge tourne: la rédaction lutte contre la montre: un coup de téléphone du chef imprimeur: "la 3ème édi-

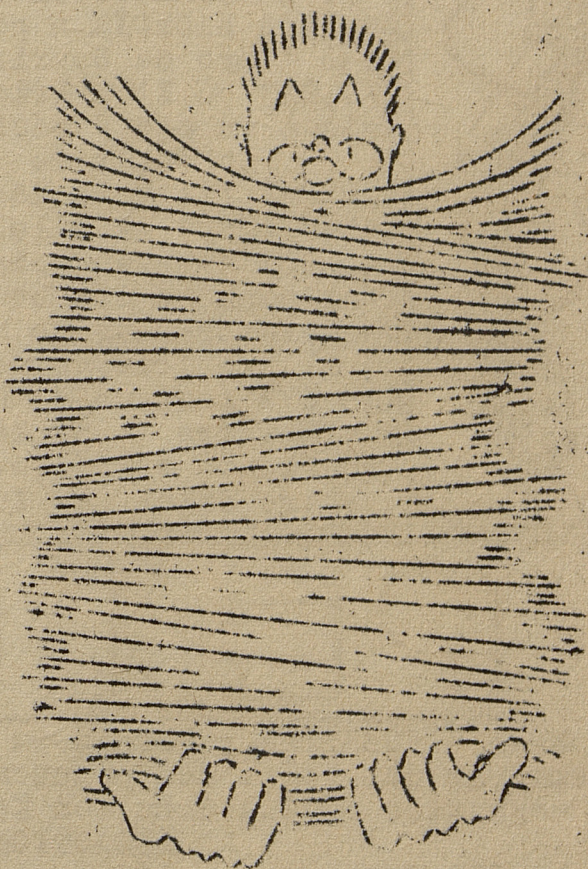


tion va rouler..." - "D'accord, mais laisse un blanc en "dernière minute pour signaler que l'interprète du Kc 7 dit toujours "oui" et que les deux bouifs MARTIN et BROUTIN ont battu leur propre record de... travail. - MARMORAT a cassé un manche de pioche...c'est le printemps - le MALABAR veut tout casser et finalement suit le mouvement - Le MAQUIGNON jalouse les moustaches de Bébert LANGROGNET qui a solutionné le problème du lessivage: toujours sans chaussettes, sans chemise, sans caleçons ni pull-over - Quand sortira-t-il sans veste ? Heureusement, le bienveillant DAGON veille à

tout - "En dernière seconde, notez deux lignes sur le kommando 2 - NOKHAMSON toujours aussi sympathique nous a apporté nouvelles de MONDY et du kommando 54. - "Allo... bouclez la troisième édition."

A travers les portes vitrées les linotypes, les typographes vont, viennent, se croisent et dans le vrombissement des machines naît la "6ème sportive": Edition des kommandos - Un million d'exemplaires.

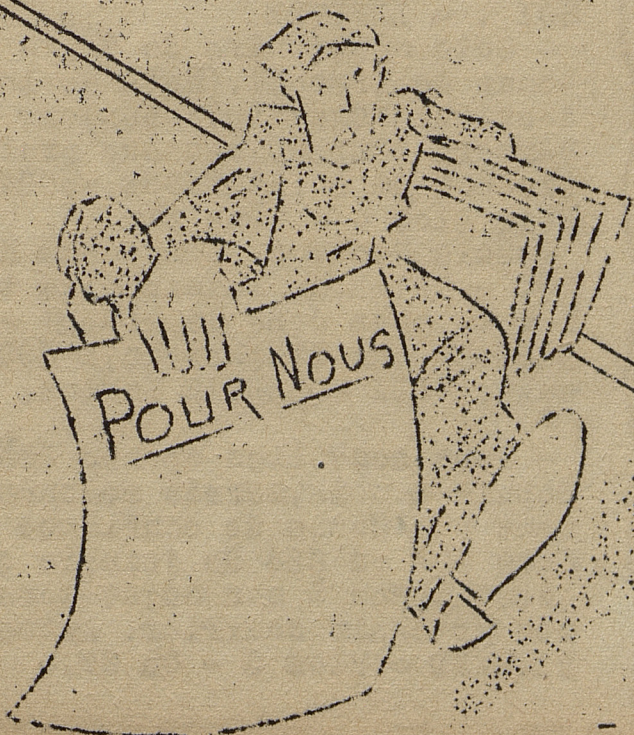
Vision de dessin animé mal réglé! Je m'enfonce dans le fauteuil en rêvant et de la fenêtre montent les appels des vendeurs: "POUR NOUS" - demandez "POUR NOUS" ...L'assassinat de la souris du



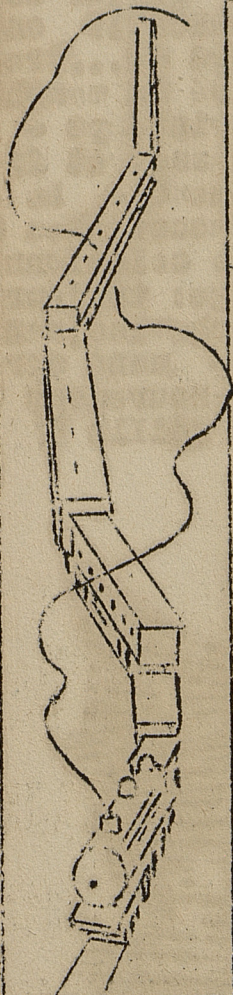
Foyer.... Un reportage sur la Classe...." - LA CLASSE ? Ah! c'est vrai. OK - KG et un rugissement déchire mon cauchemar:

" A la soupe là-dedans!"

Le Secrétaire
du Secrétaire de Rédaction.



VOYAGE OFFICIEL



Au cours de ces dernières semaines, l'Homme de confiance du Stalag a visité les Kdos 850, 814, 818, 820, 821 (avec GALLOIS, sympathique instituteur). Il a fait connaissance avec les 13 locataires du 822 et envié le confort, la cuisine, le théâtre du 833. - Au Kdo 841, les 78 KG ont monté "GRINGOIRE" et vont rayonner dans les environs. Le Kdo 849 surveillera ses mouvements de coeur et PLAU, en particulier, se méfière du mirage des chevelures dorées.

Fin février il s'est rendu aux Kdos 209, 205, spécialistes de coffrets, sculptures sur bois. Leur devise est: "S'UNIR POUR MOINS SOUFFRIR".

Après les Kdos 211 (nourriture épatante) 212 (avec PETANIT qui se donne "à bloc") 213 (accueil fraternel - fait la connaissance de Mr ERNEST, la providence du Kdo), Bernard LACROIX a poursuivi sa tournée aux Kdos 217, 221 (Kdo "Pays du Sourire"), 225 (Kdo de braves paysans), 262, 270, 263 où l'on bricole beaucoup mais où la camaraderie laisse un peu à désirer... ça viendra bien !

Au début de mars il a pénétré dans le Kdo "poulailler" (719) le Kdo synagogue (720) ± le Kdo "Grand Palais" (729) avec le tendem FRAYSSINHES-LAMBERT. - Puis le Kdo 654 avec son ping-pong et... son "PAUL". - Au Kdo 658, l'atmosphère est bonne malgré un léger tour de vis. - Connaissez-vous le Kdo "cage à lapins"? Allez au 670 - où il y a souvent des tempêtes dans un verre d'eau. - Le Kdo 677 restera le Kdo "Fill papier" - Merci pour les harengs saurs. - Au Kdo 671, l'Homme de confiance passe une excellente soirée avec SERENY et tous ses camarades, sans omettre celui qui lui céda son lit pour une nuit.

P E T I T - C O U

- Yves VINCENTINI, pourrais-tu m'envoyer une copie des chansons et saynettes créées dans ton Ko?

LA REDACTION

- Le 629 demande des disques.
- KDO 464.-Félicitations pour vos loteries et enchères. Merci pour votre envoi de 75 RM à l'intention du Secours National du Maréchal et de 2 familles nécessiteuses du Stalag dont le chef serait décédé en captivité. Reconnaissance à BREGERE, CAYLA, GUITAUD, LENGRAND, ROUGE et MAGOT et tous les autres...

- KDO 158.-Ai envoyé au TRAIT D'UNION vos deux comptes-rendus de séance. Bravo CYRANO DE BERGERAC...

- Suis réformé - Bonjour au tendem CAMILLE-VIENNE, aux co-

pains du 213 et aux anciens du 801. - LEFEVRE.

- Suis secrétaire de Cie - beau-coup de travail. (Note de la rédaction: "Cravate!"-bonjour à Bernard RONDEAU, masseur professionnel et à LAGARIGUE -BOUVET René Bloc 4 - 3ème Cie.

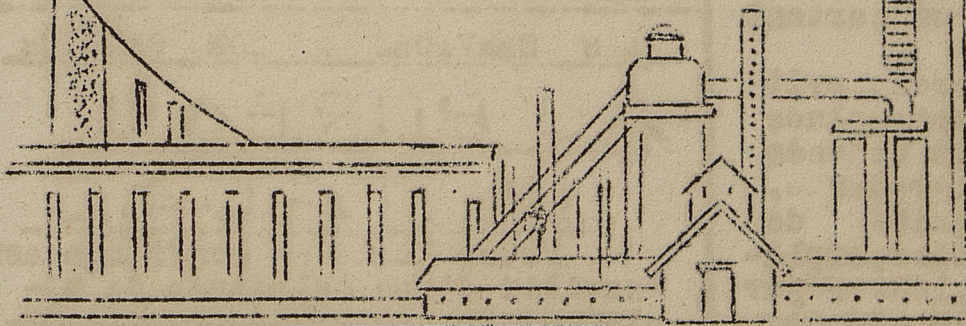
- Suis Homme de confiance Kdo 204 - NAIME, ne laisse plus tomber ta pipe dans la soupe! - bonjour aux Stéphanois, à MOUNIER, aux ex-801 - BRUYAS Marius.

- Sans nouvelles de mon frère depuis 3 mois, serais reconnaissant à l'Homme de confiance des Kdos 307 ou 324 de joindre quelques lignes à son sujet lors de son prochain courrier. Antonin BERNARD - Bloc 3 - Ch 27.

Ils t'ont accordé
 leur confiance: tes cama-
 rades doivent donc t'aider,
 t'obeir, et respecter ton auto-
 té puisque tu n'en abuses jamais.
 Tu joues un rôle délicat: qu'ils faci-
 litent ta tâche, car loin d'être "plan-
 qué" tu sers avant de te servir: pour toi,
 les "petits copains" ça n'existe pas.

Ils t'ont choisi pour les représen-
 ter, défendre leurs intérêts: défends-les aus-
 si contre eux-mêmes, contre le découragement
 et la lassitude des mois; organise des fêtes
 et concours. - Entoure toi de bonnes volontés
 qui veulent travailler pour la communauté.

Dans les petis kommandos tu es pres-
 que le chef de famille. - Une suggestion...:
 tu connais leurs prénoms, leurs dates de
 naissance. Pourquoi ne pas souhaiter les
 fêtes et les anniversaires...? Cette
 coutume touche le coeur: oui, parle
 leur souvent le langage du coeur.



L'HOMME

DE CONFIANCE

DES KOMMANDOS



" POUR NOUS " ;
 est ton journal

As-tu envoyé des échos
 de la vie de ton kom-
 mando ?

Bientôt un numéro spé-
 cial entièrement rédi-
 gé par les Kdos.

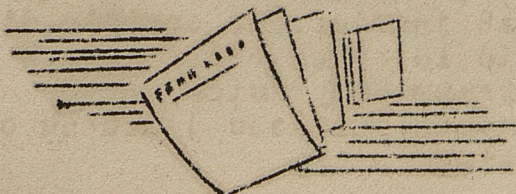
En écrivant au Stalag,
 note quelques lignes
 pour le journal.

ARRIERE

"POUR NOUS" (15-2-42) a annoncé
 qu'une exposition artisanale se-
 rait prochainement organisée au
 Stalag. - Déjà de nombreux kom-
 mandos nous ont promis leur con-
 cours: toujours à la peine, ils
 seront pendant ces semaines à
 l'honneur. - Mais le Stalag ne
 voudra pas se laisser distancer.

Oui, tous à l'ouvrage: cadres,
 peintures, coffrets, sculptures,
 cannes, bagues, jouets... et avions
 (n'est-ce pas Charles?)

Dans le prochain numéro vous
 trouverez réglément, mode d'envoi
 et liste des prix.



Réclame
 " POUR NOUS "
 à ton kreis ou Abschn-
 its kommando - Tous
 les 15 jours.

Si le journal intéresse, AFFI-
 CHE 2 numéros, page contre pa-
 ge: tout le Kdo pourra le lire
 intégralement.

VEUX-TU DES LIVRES ?

Si vous êtes plus de 30, fabri-
 quez une caisse proportionnée
 à l'importance des livres (1
 livre pour 5) - L'Homme de con-
 fiance est autorisé à se rendre
 au Stalag tous les 2 mois pour
 vous procurer de nouvelles lec-
 tures.

Le Service de Renseignements a
 édité à ton intention "CE QUE
 TOUT KG 42 DOIT SAVOIR" (soldes,
 allocations, impôts, dettes, lo-
 yer, etc. et libération.)

LA CHECHIA VOYAGE

AU 849 -

"Dis donc, j'ai vu Lacroix à Ludenscheid. Sappé comme un pape, la chéchia sur le coë - Une seule chose cloche dans sa tenue: sa cravate légèrement fripée."
(avis aux tailleurs du Bloc 3.)

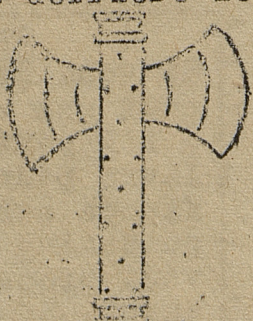
- Telles sont les paroles que m'a rapporté un camarade travaillant en ville; quelle ne fut pas notre surprise et notre joie de le voir le soir au kommando, déjà fort entouré, répondant à des

questions de tous genres partant de tous les azimuts.

Après l'appel, Lacroix prit la parole et ne laissant place à aucune équivoque nous demanda de faire preuve de camaraderie, de conserver notre dignité de Français et de prisonnier, expliquer les envois Pétain, leur répartition (aussi équitable que possible), les difficultés de notre habillement. Enfin, le but principal de sa visite: nous parler de la France et de celui qui la gouverne: Le Maréchal. D'abord il attirera notre attention sur le passé sans critiques de celui qui assure la lourde tâche de redresser notre Patrie; nous parle ensuite du travail accompli malgré d'innombrables difficultés - nous demande d'être derrière le Maréchal. - Certains déjà lui avaient fait confiance; d'autres (I) rentrer en France pour se rendre compte; d'autres enfin sont encore sous le coup de telle ou telle idée politique d'avant-guerre. Peut-être comprendront-ils un jour! Sa causerie terminée nous restâmes longtemps sous la lampe à discuter.

Le lendemain matin, alors que nous étions au travail, La-

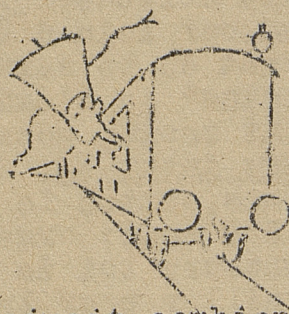
(I) attendent de



croix vint nous dire au revoir.

Merci de la visite que tu nous a faite - nous en avons besoin - nous avons le droit de savoir.

J'ai eu le plaisir d'accompagner notre Homme de confiance



à la gare. De par les poignées de mains, les "coups de chéchias" distribués aux camarades travaillant à enlever la neige

en ville, j'ai vu combien il nous aimait, combien il avait conscience de sa tâche.

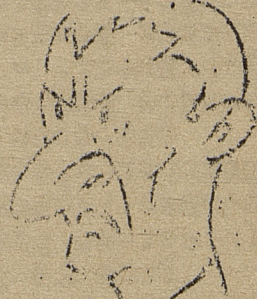
Encore une fois, du fond du coeur, Merci.

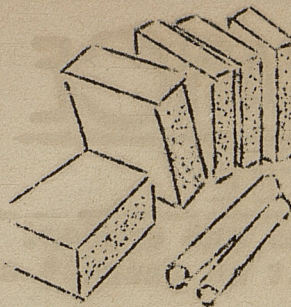
Jean Duport
Kdo - 849

LES SERVICES A TON SERVICE

AU BUREAU DE TABAC

Notre Homme de confiance est assailli d'une multitude de réclamations des kommandos, concernant la distribution des cigarettes et du tabac, remis par les autorités allemandes. Ces réclamations dues au retard apporté dans les distributions sont très compréhensibles, toutefois il est regrettable que quelques camarades menacent de cesser le travail si le "pétun" n'arrive pas. Camarades éloignés du Stalag, vous n'êtes pas traités en "parents pauvres", aucune préférence ne va aux "plaqueés" du Lager; c'est par la force des choses qu'ils sont servis les premiers. Nous voici au 27 février et encore de nombreux kommandos n'ont pas perçu leur ration du mois de janvier - Pourquoi? Le 12 janvier, par crainte d'épidémie, le Lager a été mis en quarantaine. Suspension totale de tous les services jusqu'au onze février.





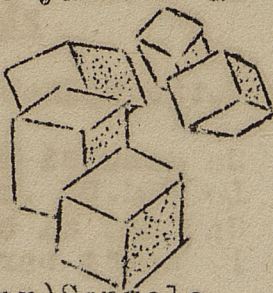
Pourquoi le Lager a-t-il touché des cigarettes pendant cette période ?

Parce que le 17 Janvier arriva un nouveau wagon; les locaux où sont entreposés les tabacs sont si exigus, qu'une distribution "à valoir" de 60 cigarettes fut faite. Le même cas se reproduisit le 30 janvier où 20 cigarettes et 40 grs de tabac furent donnés.

Le 11 février, nous nous trouvâmes devant un lot de cartons provenant de 3 wagons, soit plus de 10 millions de cigarettes et 37.000 paquets de tabac à 20 grs. Vos 3 camarades employés aux Tabac préparèrent vos expéditions. Les lettres de voiture remises en gare le 20 février ne purent avoir effet que comme suit:

23-2-42	-	Iserlohn
" " "	-	Meschede
25 " "	-	Altena-Lüdenschied
" " "	-	Brilon
" " "	-	Büren (le solde)
" " "	-	Olpe
" " "	-	Warburg
" " "	-	Schwelm (le solde)
" " "	-	Letmathe
27 " "	-	Höxter
" " "	-	Lippe-Land
" " "	-	Lippstadt
" " "	-	Paderborn
" " "	-	Soest
" " "	-	Unna

Ainsi toutes les livraisons pour le mois de janvier auront été expédiées. Certains ont été avantagés quant à la date de livraison car leur tabac a été enlevé par camion, tels l'Abschnittskommando Menden (26 janvier) Sennelager, Hagen, Schwelm, etc...



Ce 27 février, nous commençons à préparer les nouvelles expéditions pour le mois de février et mars que nous expédierons en même temps; vous recevrez donc pour ces 2 mois, environ 240 cigarettes. Ce sera des Gauloises

bleues. Encore une fois le Lager se verra pourvu de sa ration avant vous, mais seulement celle de février; celle de mars sera distribuée dans la deuxième quinzaine de ce mois. Un mot pour finir : le prix des cigarettes et du tabac.



Jusqu'en octobre 1941, les factures d'achat étaient réglées par la Caisse des Prisonniers; cette caisse était alimentée par un prélèvement mensuel sur le salaire de chacun. Ce prélèvement n'existe plus; c'est pourquoi vous devez payer les montants ci-dessous qui représentent la valeur de la marchandise au départ, augmentée des frais de transport, douane et impôt:

Cigarettes polonaises

Pfg. 0,015 la pièce

autres que les polonaises

Pfg. 0,03 la pièce

Tabac : RM.12,50 le kilo.

Les cigarettes et tabac envoyés par le gouvernement Français sont remis gratuitement.

Et voilà mes Amis tout ce que je tenais à vous dire. En fumant votre doux "perlot" pensez bien que nous faisons l'impossible pour vous alimenter régulièrement.

LES BURALISTES DU STALAG



ÇA SENT SI BON LA FRANCE

Créé par Maurice CHEVALIER

VALSE CHANTÉE

M.D.L.R. En dernière minute des détails matériels nous ont empêché de joindre la musique: à l'avenir pareil fait ne saurait se reproduire.

- I -

Quand on a roulé sur la terre entière,
On meurt d'envie de retour dans le train,
Le nez au carreau, d'ouvrir la portière,
Et d'embrasser tout comme du bon pain..

REFRAIN

Le vieux clocher dans le soleil couchant
Ca sent si bon la France,
Ces grands blés mûrs emplis de fleurs des champs
Ca sent si bon la France,
Ce jardinot où l'on voit "chien méchant"
Ca sent si bon la France.
A chaque gare un murmure,
En passant vous saisit:
"Paris-direct en voiture",
Ca sent bon le pays.

- 2 -

On arrive enfin, fini le voyage,
Un vieux copain vient vous sau-
(ter au cou,
Il a l'air heureux, on l'est da-
(vantage,
Car, en sortant tout vous en fi-
(che un coup...

2ème REFRAIN

Le long, des rues, ces refrains
(de chez nous
Ca sent si bon la France,
Sur le trottoir, ce clochard aux
(yeux doux
Ca sent si bon la France,
Ces gens qui passent en dehors
(des clous
Ca sent si bon la France,
Les moineaux qui vous effleurent,
La gouaille des titis,
Paris-Midi, dernière heure
Ca sent bon le pays...

- 3 -

Et tout doucement la vie recon-
(mence,
On s'était promis de tout avaler,
Mais les rêves bleus, les projets
(immenses
Pour quelques jours on les lais-
(se filer...

3ème REFRAIN

Cette brunette aux yeux de para-
(dis
Ca sent si bon la France,
Le P.M.U. qui ferme avant midi
Ca sent si bon la France,
Le petit bar où l'on vous fait
(crédit
Ca sent si bon la France,
C'est san'di faut pas s'en faire
Repos jusqu'à lundi...
Belote et re, dix de dère,
Ca sent bon le pays!....

CRÉÉ AU STALAG PAR CONRATH
Editions SALABERT - Paris

L'OFFICIEL

Chers Camarades,

Des difficultés se sont présentées ces dernières semaines dans certains kommandos.

Elles proviennent le plus souvent de ce que les revendications des PG ont été mal présentées.

Cesser le travail est, à première vue, la solution la plus simple. C'est pourtant la plus néfaste et la plus dangereuse.

NEPASSE? parce que les prisonniers de guerre astreints au travail en vertu de l'article 27 de la Convention de Genève mettent les torts de leur côté en le refusant.

DANGEREUSE? parce que les refus de travail s'ils se multiplient feront certainement l'objet de sanctions sévères.

La Convention de Genève a prévu vos difficultés: dans son article 43 elle dit notamment:

"Dans toute localité où se trouveront des PG, ceux-ci seront autorisés à désigner des Hommes de confiance chargés de les représenter vis-à-vis des autorités militaires et des Puissances protectrices".

C'est en vertu de cet article que je vous ai invité à élire dans chacun de vos kommandos un homme de confiance et un suppléant.

Dans tous les cas lui seul est qualifié pour vous représenter.

Dès qu'une difficulté surgit, il doit s'efforcer de la régler au mieux de vos intérêts et dans un esprit de compréhension mutuelle.

S'il ne peut obtenir de solution il doit m'en rendre compte par la voie de la correspondance. Quelles que soient les difficultés, vous ne devez jamais prendre de décision sans avoir reçu ma réponse.

Je vous demande d'avoir de la patience; il est quelquefois long

et difficile de solutionner un problème d'apparence simple.

Je fais appel à votre esprit de camaraderie pour que la tâche des hommes de confiance des kommandos ne soit pas entravée par des actes d'indiscipline.

Soyez certains que je ferai toujours l'impossible pour obtenir un règlement satisfaisant des questions qui me seront soumises.

B. LACROIX
H.d.C. du Stalag VI.A

Un certain nombre de PG m'écrivent pour me demander s'ils peuvent signer des contrats de travail en vue d'être assimilés aux ouvriers civils.

Les Autorités Allemandes du Stalag m'ont fait savoir qu'aucun ordre n'a été donné à ce sujet.

Si la question est envisagée, je vous en informerai par la voie du journal.

Le 12 Mars 1942 la Délégation de Berlin des Services Diplomatiques des P.G. communique:

"La direction du service des P.G. a fait connaître qu'aucune libération ne pouvait être envisagée pour les parents des engagés volontaires dans la Légion Anti-Bolchevique."

La Délégation de Berlin des S.D. des P.G. communique:

"Faisant suite à sa lettre de ce jour, la Délégation de Berlin a l'honneur d'informer l'Homme de confiance du Stalag VI.A que le rapport joint à sa lettre du 25 janvier, relatif au prisonnier Raymond DELORME, infirmier, a été envoyé aux Services de Paris pour être transmis au Ministre Secrétaire d'Etat à

la Guerre, en vue de faire obtenir une récompense à ce prisonnier."

RECTIFICATIONS. - Dans le dernier No de "POUR NOUS" (Nos 24-25 du 1/15-2-42) page 23 - paragraphe 2, il faut lire:

"afin d'obtenir une carte supplémentaire et non une "lettre".
A la page 24: rubrique "Avis importants" paragraphe 2, lire:
"les cas particulièrement douloureux et non "douteux".

Le service "P.U" de la Kommandantur du Stalag communique :
COURRIER DES PG.

Chaque lettre et carte postale porte la mention :

"N'écrire que sur les lignes, au crayon et lisiblement!"

Dans le courant des mois derniers de nombreux prisonniers de guerre ont passé outre à cet avis; ils ont écrit entre les lignes, ajouté des lignes eux-mêmes, et serré les lettres de manière à rendre le travail des censeurs très pénible. Les lettres et post-cartes prennent, de ce fait, beaucoup trop de temps à la censure, ce qui retarde les opérations postales ultérieures.

La poste a, en conséquence, retourné aux PG nombre de cartes et lettres irrégulières. A l'avenir, toute lettre et carte illisible ou écrite de façon non réglementaire ne sera plus acheminée ni rendue.

Les P.G. ont à prévenir leurs Parents, le plus tôt possible, qu'il en est de même pour les lettres et cartes réponses.

ORGANISMES COLONIAUX DE SECOURS AUX PG, ORIGINAIRES DES COLONIES

- Comité Algérien d'assistance aux Prisonniers de guerre:

- Zone occupée:
28, avenue de l'Opéra à Paris
- Zone libre :

Mission Economique Algérienne -
Queen's Hôtel, Boulevard des Etats-Unis à Vichy (Allier)

- INDOCHINOIS ET MALGACHES.

- Centre de l'Entr'aide pour

les soldats et travailleurs d'outre-mer dans la métropole;

- Zone occupée:

23, rue Pitot Paris (16ème)

- Zone libre:

107, Boulevard desy U.S.A. Vichy

- MARTINIQUAIS.

- Comité d'Aide et d'Assistance aux militaires Martiniquais,
98, Boulevard Haussmann PARIS.

- Comité d'Aide et D'Assistance aux Guadeloupéens, Guyanais et Océaniens :

41, rue de la Bienfaisance
PARIS (8ème)

- TUNISIENS ET MAROCAINS

- Amitiés Africaines
21, rue des Pyramides PARIS

Comité d'Assistance aux Troupes Noires :

(tous les militaires originaires de l'Afrique Noire)

41, rue de la Bienfaisance,
PARIS (8ème)

Union Nationale des Anciens Coloniaux et Français d'Outre-mer.

(Français des colonies - étrangers)

2, rue Bréguet Paris (11ème)

REUNIONNAIS ET CITOYENS DES QUATRE COMMUNES.

2, rue Bréguet Paris (11ème)

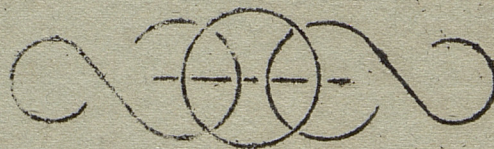
Comité d'Assistance aux Prisonniers indigènes de l'A.O.F.

15, rue Vauban Bordeaux (Gironde)

Association adhérente: "L'ALGERIENNE" - 40, rue de Rivoli à Paris.

- Au Comité Central des P.G. existe "Une section d'Outre-mer", où chaque association est représentée.

(Extrait de "TOUTE LA FRANCE" - No 5.)



SAVEZ-VOUS QUE..

- Les régions desservies par le Transsaharien et mises en valeur interresseront une surface d'environ 3 fois celle de la France.

Dans moins de 20 ans il devra faire face à un trafic de 1 million de tonnes à l'exportation.

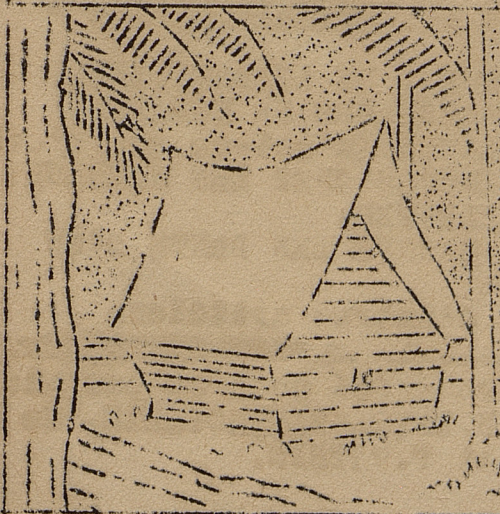
- La présence même passagère des fermes à certaines époques du mois, dans une champignonnière est un très grave ennemi pour la récolte ? (réalité scientifiquement constatée.)

- Le Maréchal nous a dit: "Ma pensée ne les quitte pas, ils sont eux aussi mes enfants et chaque jour je lutte pour améliorer leur sort."

R - "RAMBNER SA FRAISE" n'était pas une expression d'argot. Celle-ci datait des 16 et 17^{èmes} siècles où l'on portait la fraise (collet plissé); le terme était courant, la fraise se déplaçant, il fallait la réajuster, la ramener.

- La race des Pygnées est en voie de disparition; phénomène curieux, il naît en moyenne 7 hommes pour 1 femme.

BLANQUI



EN CINQUANT

SECS

- BISCUIT-BEIGNET -

Faire tremper la veille les biscuits dans café froid. Les retirer le lendemain, laisser égoutter puis trancher en deux.

Garnir une face de confiture puis coller les 2 parties.

Poser biscuits sur gril de fortune que vous mettez sur le feu.

Vous aurez eu soin avant, de râper un peu de chocolat pour saupoudrer le dessus de vos biscuits.

Laissez sécher légèrement.

Dégustez.

A CEUX DU SPALAG.-

Avec de la graisse et de la mélasse vous pouvez obtenir du caramel: faire chauffer la mélasse puis y incorporer la graisse. Laisser cuire et battre en refroidissant.

(1/4 de graisse pour une portion de mélasse.)

TANTE GALTOUZE

HISTOIRES

Marius rend visite à Olive. Il le cherche dans la maison et ne trouve personne. Il monte au grenier et que voit-il ? Olive pendu, la corde passée sous les bras. Marius stupéfait s'écrie :

- Que fais-tu là Olive ? Serais-tu devenu fada ?

- Non répond Olive, j'en ai marre de l'existence et je me pends.

- Mais c'est autour du cou qu'il faut passer la corde !

- J'ai essayé, mais ça m'étrangle !

Olive de passage à Bordeaux rend visite à son ami Ernest. Après le déjeuner, ce dernier lui fait visiter la ville. Arrivés devant la tour St Michel (80m de haut), et alors que la tête levée ils en examinent le faite, Ernest dit tout à coup :

- "Té Olive, vois-tu la mouche qui va se poser tout là-haut ?

Et Olive de répondre :

- "Et non fada, ze ne la vois pas... mais ze l'entends....!"

CHRONIQUE DE LA MODE



A l'occasion de Pâques les couturiers du Stalag ont présenté leurs dernières créations - Signalons la "sans molletière", très recommandée pour ceux qui n'ont pas touché de mollets ou de molletières au... magasin du corps: elle camoufle le galbe imparfait de la jambe et les poils peuvent librement profiter de l'air printanier. - Notons aussi un "amour" de veste: "MANCHE-A-GIGOTS" (sans tickets) présenté par la Maison MALABAR: remonter les manches de tricot jusqu'au coude et les rouler avec ses manches de chemise: glisser les avants-bras sans souci d'imperceptibles craquements de doublure - Prendre ensuite un air "à la redresse", c'est à dire légèrement penché.

Chez DUDULE j'ai remarqué un délicieux ensemble de chaussettes à hublots - PATOU a lancé les molletières en vis de pressoir et la culotte "bouffante" (pour gros appétits) - D'autre part, le passe-montagne se portera fréquemment dans la musette.

Nos habiles chausseurs (sachant chausser) ont lancé la semelle de bois. Le modèle "GRANDEUR" (spécialement créé pour les "rase-mottes" est recommandé aux P.G. n'ayant pas faire de bruit; il laisse le coup de pied très dégagé: les foot-balleurs en général et les caractères "soupe au lait" en particulier auront vite fait de l'adopter.



PETITES ANNONCES

DEMANDES D'EMPLOI

Poste d'émissions radiophoniques recherche speaker bague pour publicité macaroni.

Recherche "pigeons" pour belote. S'adresser à Frédo Bl.3.Ch.II

ECHANGES

Echangerais volontiers voix de ténor ou baryton contre leçons de solfège - S'adresser à AGOP Bloc 3 - Chambre 8.

Echangerais recettes de cuisine contre boîte de capsules "EUREKA" et un cahier de chansons - S'adresser à BER, LABLEUSAILLE Ko 324.

PERDU

31 mars vers 18 heures à 2 cm sous genou gauche, Puce couleur brune, collier fauve, répondant au nom de Kiki - 10 RM et trois cigarettes à qui a bien voulu la recueillir.

OCCASIONS

Machine à calculer MALESDA -

fonctionne sur 3 et sur 5 - ne craint pas intempéries; additionne les présents, soustrait les malades, multiplie les travailleurs et divise les corvées - Très recommandée pour "dolmetcher".

COURS ET LECONS

- Le patois du Nord en 12 leçons. Méthode MICHPARLOCOMTI.

- Apprenez le marseillais avec le professeur KOUDCRAVAT.

PETIT COURRIER

"PRISONNIER DE MON AMOUR": aucune libération n'est prévue pour votre catégorie.

- DANS LE PROCHAIN NUMERO -

- REPONSE A UN ACADEMICIEN.
 - LES MARCHANDS DE BOBARDS
 - LA CLASSE? Qu'est-ce que c'est?
 - 20 MINUTES CHEZ LES MANGEURS DE BALEINES.
 - J'AI BROSSE LES DENTS D'UN LION
- et bien d'autres articles.

Ce numéro a été composé par Mich HEINTZ, B. LETRIMBLE, NOYARIE, de RAYNAL et P. WATRIN.